



Application for Schengen Visa

Шенгений виз мэдүүлэх хуудас

This application form is free
Энэхүү хуудас нь үнэгүй тараагдана

PHOTO
Зураг

1. Surname (Family name) (x) Овог (Эцгийн нэр)				WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO Data złożenia wniosku: Numer wniosku: Wniosek złożono: ☐ w ambasadzie lub konsulacie ☐ we wspólnym ośrodku przyjmowania wniosków ☐ u usługodawcy ☐ u pośredniczącego podmiotu komercyjnego ☐ na granicy Nazwa: ☐ inne Wniosek przyjęty przez: Dokumenty uzupełniające: ☐ dokument podróży ☐ środki utrzymania ☐ zaproszenie ☐ środek transportu ☐ podrózne ubezpieczenie medyczne ☐ inne: Decyzja o wizie: ☐ odmowa wydania wizej ☐ wiza przyznana: ☐ A ☐ C ☐ o ograniczonej ważności terytorialnej ☐ Termin ważności:	
2. Surname at birth (Former family name(s)) (x) Өмнө хэрэглэж байсан овог (овог өөрчлөгдсөн тохиолдолд)					
3. First name(s) (Given name(s)) (x) Нэр					
4. Date of birth (day-month-year) Төрсөн он сар өдөр		5. Place of birth Төрсөн газар		7. Current nationality Одоогийн иргэншил Nationality at birth, if different: Төрөх үеийн иргэншил (хэрвээ өөр бол)	
		6. Country of birth Төрсөн улс			
8. Sex Хүйс ☐ Male /Эрэгтэй ☐ Female/Эмэгтэй		9. Marital status Гэр бүлийн байдал ☐ Single/Ганц бие ☐ Married/Гэрлэсэн ☐ Separated/ Тусдаа амьдардаг ☐ Divorced/Салсан ☐ Widow(er)/Бэлэвсэн ☐ Other (please specify)/Бусад (тодотгох)			
10. In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian Насанд хүүрээгүй хүүхдийн хувьд: Эцэг, эх/хууль ёсны асран хамгаалагчийн овог нэр, гэрийг хаяг (хэрвээ хаяг нь виз мэдүүлэгчийнхээс өөр тохиолдолд), иргэншил					
11. National identity number, where applicable Регистрийн дугаар					
12. Type of travel document Паспортын төрөл ☐ Ordinary passport/Энгийн гадаад паспорт ☐ Diplomatic passport/Дипломат паспорт ☐ Service passport/Албан паспорт ☐ Official passport/Албан баримт ☐ Special passport/ Тусгай паспорт ☐ Other travel document (please specify)/ Бусад баримт (тодотгох)					
13. Number of travel document Паспортын дугаар		14. Date of issue Олгосон огноо		15. Valid until Дуусах хугацаа	
				16. Issued by Олгосон газар	
17. Applicant's home address and e-mail address Виз мэдүүлэгчийн гэрийн хаяг, и-мэйл хаяг				Telephone number(s) Виз мэдүүлэгчтэй холбоо барих утасны дугаар	
18. Residence in a country other than the country of current nationality Та өөрийн иргэний харьяалтай улсаас өөр аль нэг оронд оршин суудаг эсэх ☐ No/Үгүй ☐ Yes/ Тийм. Residence permit or equivalent/Оршин суух зөвшөөрөл, эсвэл түүнтэй адилтгах баримт бичгийн No/дугаар..... Valid until/хүчинтэй хугацаа					

* 19. Current occupation Одоо эрхэлж буй ажил		Do
* 20. Employer and employer's address and telephone number. For student, name and address of educational establishment. Ажил эрхэлдэг бол ажил олгогчийн нэр, хаяг, холбоо барих утасны дугаар. Оюутан бол сургуулийн нэр, хаяг		Liczba wjazdów: ☐ 1 ☐ 2 ☐ wielokrotny
21. Main purpose(s) of the journey: Аяллын зорилго: ☐ Tourism/Аялал жуулчлал ☐ Business/Бизнес ☐ Visiting family or friends/Садан төрөл, найз нөхдийндөө зочлох ☐ Cultural/Урлаг, соёл ☐ Sports/Спорт ☐ Official visit/Албан айлчлал ☐ Medical reason/Эмчилгээ ☐ Study/Суралцах ☐ Transit /Транзит ☐ Airport transit/Нисэх буудлаар дамжин өнгөрөх ☐ Other (please specify)/Бусад (тодотгох)		Liczba dni:
22. Member State(s) of destination/Зорчих Шенгений орон	23. Member State of first entry/Хил нэвтрэх эхний Шенгений орон	
24. Number of entries requested Шенгений хилээр нэвтрэх тоо ☐ Single entry/Нэг удаа ☐ Two entries/Хоёр удаа ☐ Multiple entries/Олон удаа	25. Duration of the intended stay of transit Зорчих эсвэл дамжин өнгөрөх хугацаа Indicate number of days Хоногийн тоог бичнэ үү	

The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35.

*гэж тэмдэглэсэн асуултад ЕХ-ны гишүүн оронд буюу Европын эдийн засгийн бүсэд оршин суудаг иргэний төрөл садан хариулах шаардлагагүй. Садан төрлийн холбоосын баталгааг хавсаргаж энэ хуудасны 34,35 асуултад хариулна.

(x) Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.

1-3 асуулыг бөглөхдөө гадаад паспорттайгаа тулгана уу.

26. Schengen visas issued during the past three years Сүүлийн гурван жилд авсан Шенгений виз ☐ No/Үгүй ☐ Yes/Тийм Dates(s) of validity from to Хүчинтэй хугацаа:-с хүртэл		
27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa Урьд өмнө нь Шенгений виз мэдүүлэхдээ та хурууны хээгээ өгч байсан эсэх ☐ No/Үгүй ☐ Yes/Тийм Date, if known Хурууны хээ өгч байсан бол хэзээ (хэрвээ та мэдэж байгаа бол)		
28. Entry permit for the final country of destination, where applicable Дамжин өнгөрөх тохиолдолд эцсийн зорчих оронд нэвтрэх зөвшөөрөл байгаа эсэх Issued by Valid from until Олгосон байгууллага Хүчинтэй хугацаа -с хүртэл		
29. Intended date of arrival in the Schengen area Шенгений хилээр нэвтрэх он, сар, өдөр	30. Intended date of departure from the Schengen area Шенгений хилээр гарах он, сар, өдөр	
* 31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) Шенгений улс орноос урьж буй хүний овог нэр, эсвэл зочид буудал, түр оршин суух газрын нэр, хаяг		
Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s) Урьж буй хүний, зочид буудлын, түр оршин суух газрын хаяг, и-мэйл хаяг		Telephone and telefax Утас, факсын дугаар
* 32. Name and address of inviting company/organisation Урьж буй байгууллага, аж ахуйн нэгжийн нэр, хаяг		Telephone and telefax of company/organisation Байгууллага, аж ахуйн нэгжийн утас, факсын дугаар

Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation Урьж буй байгууллага, аж ахуйн нэгжийн холбогдох хүний овог нэр, хяаг, утас, факсын дугаар, и-мэйл хяаг

* 33. Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered
Аяллын болон байх хугацааны зардлыг хариуцаж буй эзэн

☐ by the applicant himself/herself/ Виз мэдүүлэгч өөрөө Means of support/Санхүүжилтын хэлбэр ☐ Cash/Бэлэн мөнгө ☐ Traveller's cheques/Аяллын чек ☐ Credit card/Зээлийн карт ☐ Prepaid accommodation/Байрны төлбөрийг урьдчилан төлсөн ☐ Prepaid transport/Тээврийн зардлыг урьдчилан төлсөн ☐ Other (please specify)/Бусад (тодотгох)	☐ by a sponsor (host, company, organisation), please specify/ Батлан даагч (урьж буй хүн, аж ахуйн нэгж, байгууллага), тодотгох ☐ referred to in field 31 or 32 /мэдүүлэх хуудасны 31,32 асуултад заасан ☐ other (please specify)/ Бусад (тодотгох) Means of support/ Санхүүжилтын хэлбэр ☐ Cash/ Бэлэн мөнгө ☐ Accommodation provided/Байраар хангана ☐ All expenses covered during the stay/Байх хугацааны бүх зардлыг батлан дааж хариуцана ☐ Prepaid transport/ Тээврийн зардлыг урьдчилан төлсөн ☐ Other (please specify)/ Бусад (тодотгох)
--	---

34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen Европын Холбоо, Европын эдийн засгийн бүс болон Швейцарын холбооны иргэдийн гэр бүлийн гишүүдийн хувийн мэдээлэл		
Surname/Овог		First name(s)/Нэр
Date of birth/Төрсөн он,сар,өдөр	Nationality/Иргэншил	Number of travel document of ID card Паспортын эсвэл иргэний үнэмлэхний дугаар
35. Familial relationship with an EU, EEA or CH citizen/ Европын Холбоо, Европын эдийн засгийн бүс болон Швейцарын холбооны иргэдтэй ямар төрөл садангийн холбоотой болох ☐ spouse/эхнэр, нөхөр ☐ child/хүүхэд ☐ grandchild/ач, зээ хүүхэд ☐ dependent ascendant/асрамжинд нь байдаг эцэг, эх		
35. Place and date/Виз мэдүүлсэн газар, огноо		36. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / Гарын үсэг (насанд хүрээгүй хүүхдийн хувьд эцэг, эх/хууль ёсны асран хамгаалагчийн гарын үсэг)

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
Виз мэдүүлэх өргөдөлд татгалзсан хариу авсан тохиолдолд визний хураамжийг эргүүлэн олгохгүй болохыг надад танилцуулсан болно.

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. Field No 24):
Олон удаагийн нэвтрэх эрхтэй виз мэдүүлсэн бол (24-р асуултад):
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.
Шенгений гишүүн орнуудад эхний удаа зорчих болон дараагийн удаа зорчиход гадаадад зорчигдын эрүүл мэндийн даатгалд даатгуулсан байх ёстойг надад танилцуулсан болно.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS)⁽¹⁾ for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the condition for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Centralny Organ Techniczny KSI, Komenda Główna Policji, Puławska 148/150, 02-624 Warszawa.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State will hear claims concerning the protection of personal data: Inspector General for the Protection of Personal Data, 2 Stawki St., 00-193 Warsaw.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted any may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Визийн мэдүүлгийг шалгах үүднээс энэхүү виз мэдүүлэх хуудасны дагуу шаардагдах мэдээлэл, цээж зураг, мөн түүнчлэн шаардлагатай бол миний хурууны хээг авах болохыг надад танилцуулсан бөгөөд миний бие үүнийг зөвшөөрч байна. Энэхүү виз мэдүүлэх хуудсанд өгөгдсөн миний хувь хүний талаарх мэдээлэл, цээж зураг болон хурууны хээг визний мэдүүлэг хянан шийдвэрлэхийн тулд Шенгений гишүүн орнуудын зохих албаны мэдэлд хүргүүлэн шалгах болно. Эдгээр мэдээлэл болон визний мэдүүлэг хянан шийдвэрлэхтэй холбоотой мэдээлэл, визийг хүчингүй болгосон, цуцалсан болон сунгасан тухай мэдээллийг Визийн мэдээллийн систем (VIS)-д бүртгэн авч, дээд тал нь 5 жил хадгалагдана; энэхүү 5 жилийн турш VIS-ийн санд нэвтрэх эрхийг визний асуудал эрхэлсэн байгууллагууд, Шенгений хил дээрх болон гишүүн орнууд дахь виз хянах байгууллагууд, мөн түүнчлэн гишүүн орнууд дахь шилжин суурьшилт болон цагаачлалын байгууллагууд гишүүн орнуудын нутаг дэвсгэрт хууль ёсоор нэвтрэх, хууль ёсны оршин суух угтвар нөхцөл биелэгдсэн эсэхийг шалгах, эдгээр угтвар нөхцөлийг хангахгүй байгаа буюу цаашид хангаах нь иргэдийг илрүүлэн тогтоох, цагаачлалын өргөдлийн дагуу шалгах, цагаачлах өргөдлийг шалгах асуудлыг хэн хариуцахыг тогтоох зорилгоор эдэлнэ. Гишүүн орнуудын эрх бүхий байгууллагууд болон Европол байгууллага нь террорист болон бусад эрүүгийн гэмт хэргээс урьдчилан сэргийлэх, илрүүлэх, холбогдох мөрдөн байцаалт явуулах үүднээс эдгээр мэдээлэлд тодорхой нөхцөлийн дагуу нэвтрэх эрхтэй болно. Мэдээлэл ашиглах асуудлыг гишүүн орны дараахи хяналтын байгууллага хариуцна: Гадаадын харъяатын газар, Кошикова гудамжны 16, 00-564 Варшав хот.

Миний хувь хүний талаарх мэдээлэл VIS-ийн системд хадгалагдаж байгаа болох, эдгээр мэдээллийг Шенгений ямар гишүүн орон тухайн мэдээллийн санд оруулсан болох талаарх мэдээллийг би Шенгений аль ч гишүүн орноос авах эрхтэй болохыг надад танилцуулсан болно. Мөн түүнчлэн миний хувь хүний талаарх мэдээллийг буруу ташуу оруулсан тохиолдолд засч залруулах, мөн хууль бусаар оруулсан тохиолдолд устгуулах хүсэлт гаргах эрхтэй болохыг надад танилцуулсан болно. Миний визний мэдүүлгийг хянан шийдвэрлэж байгаа Консулын төлөөлөгчийн газар нь миний хувь хүний талаарх мэдээллийг хэрхэн шалгуулж болох, мөн буруу ташуу оруулсан мэдээллийг тухайн гишүүн орны хууль, дүрэм журмын дагуу хэрхэн залруулах болон устгуулах эрхээ хэрхэн эдлэх тухай мэдээллийг надад зөвхөн миний хүсэлтийн дагуу өгөх болохыг надад танилцуулсан болно. Хувь хүний талаарх мэдээллийн нууцыг хамгаалахтай холбоотой гомдол, саналыг тухайн орны хяналтын байгууллага хүлээн авч шийдвэрлэнэ: Хувь хүний мэдээллийг хамгаалах ерөнхий газар, Ставки гудамжны 2, 00-193 Варшав хот.

Миний бие виз мэдүүлэх өргөдөлдөө үнэн зөв, бүрэн мэдээлэл өгсөн болохоо үүгээр баталж байна. Буруу мэдээлэл өгсөн тохиолдолд виз олгохоос татгалзах, мөн олгосон визийг хүчингүй болгох болон визний мэдүүлэг хүлээн авсан тухайн гишүүн орны эрүүгийн хуулийн дагуу надад хариуцлага хүлээлгэх болно гэдгийг миний бие ухамсарлан ойлгож байна.

Виз олгосон тохиолдолд визний хүчинтэй хугацаа дуусгавар болохоос өмнө миний бие Шенгений гишүүн орны нутаг дэвсгэрээс гарах үүрэг хүлээнэ. Виз олгогдох нь Европын Холбооны гишүүн орнуудын хилээр нэвтрэх олон нөхцөлүүдийн зөвхөн нэг нь бүрэлдэж байгаа болохыг надад танилцуулсан болно. Виз олгогдсон хэдий ч Шенгений хилийн кодекс-ийн 562/2006 дугаарын тогтоолын 5-р зүйлийн 1-д заасан нөхцөлийг миний бие биелүүлээгүй шалтгаанаар тухайн улсын хилээр нэвтрэхийг зөвшөөрөөгүйн улмаас үүссэн хохирлыг барагдуулах гомдлыг миний бие гаргах эрхгүй болохыг надад танилцуулсан болно. Шенгений гишүүн орнуудын хилээр нэвтрэх нөхцөлийг бүрдүүлсэн эсэхийг хилээр нэвтрэх үед дахин шалгана.

Place and date/ Виз мэдүүлсэн газар, огноо

Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian):
Гарын үсэг (насанд хүрээгүй хүүхдийн хувьд эцэг, эх/хууль ёсны асран
хамгаалагчийн гарын үсэг):

¹ In so far as the VIS is operational./VIS нь үйлчилж байгаа нөхцөлд